

《人間佛教》學報 · 藝文 | 第三十期

論星雲大師《釋迦牟尼佛傳》中的 佛陀形象¹

任傳印

湘潭大學文學與新聞學院副教授

向維維

湘潭大學文學與新聞學院 2017 級本科生

前言

近代中國，在西學東進、民族危亡、社會轉型的背景下，傳統佛教積弊沉重，陷入困境，如何實現佛教的現代轉型與發展，太虛大師提出「人生佛教」的理念，對接現代生活，付諸改革。當代星雲大師繼承太虛大師的精神，力倡人間佛教，長於文化弘法，蔚為大觀。

《釋迦牟尼佛傳》是星雲大師文學弘法的代表作，價值豐富，影響廣遠。中國大陸學界主要有吳光正、王一帆予以評論，筆者在前賢考論的基礎上，重點考察佛陀形象的真實性、藝術性與多維價值，以資海峽兩岸共同在民族復興的新時代借鑑佛教文化，以佛教文藝創作豐富大眾的精神生活。



星雲大師所著之《釋迦牟尼佛傳》
影響深廣，再版 50 多次。

1. 本文是大陸 2017 年度國家社科基金青年項目「百年中國佛教文學的現代性研究（1912-2016）」（編號：17CZW049）的階段性成果。

一、佛陀形象的真實性

所謂「有是事而如是書，斯謂事實」。² 作為記述人物生平事蹟的文學性文體，傳記文學對內容的真實性有嚴格要求。大師撰寫《釋迦牟尼佛傳》，對歷史真實抱持嚴正的態度。首先，傳主佛陀的來源是可信的，他是真實存在過的歷史人物。³ 其次，傳主的事蹟有據可查，大師以馬鳴菩薩的《佛所行讚》、常盤大定的《佛傳集成》等中外十數種佛傳以及《頻伽藏經》作為參考資料，長時積累，因為「寫佛陀聖傳，不是用想像力來寫的，不能說一句沒有根據的話」。⁴

《釋迦牟尼佛傳》前四章主要傳達社會歷史真實，闡明佛陀住世的印度社會和思想界情況，以及佛陀的家譜。之後的章節，佛陀的成道經歷以及後來南北遊化、說法度人等活動，同樣體現出有本可據的真實謹嚴。例如第 10 章太子四次郊遊，感觸衰老疾病與死亡的悲慘，見於阿含部與律藏的多部經典。⁵ 第 16 章敘述太子與兩位大臣的辯論，大臣以入世修行之理勸說太子回城，太子則堅持出家。事實上，大臣的說法比較接近大乘佛教思想與人間佛教的方法，作為改革派人物，⁶ 大師積極涵容現代生活，但並未因此加以改寫。

第 21 章太子降服惡魔成為佛陀，悟出緣起法，大師列表解釋十二緣起，態度嚴正，知識性強。第 32 章摩訶波闍波提等五百女

2. 吳懷祺主編：《中國史學思想通論 歷史編纂學思想卷》，北京：東方出版社，2015 年，頁 4。

3. 星雲大師：《釋迦牟尼佛傳》，北京：東方出版社，2015 年，頁 1-2。

4. 星雲大師：〈初版自序〉，《釋迦牟尼佛傳》，頁 4。

5. 王麗娜：《漢譯佛典偈頌研究》，北京：商務印書館，2016 年，頁 235-245。

6. 星雲大師口述：《貧僧有話要說》，北京：中信出版社，頁 189-200。

眾苦心請求出家，佛陀最終允許，但制定了「八敬法」，同時教化比丘對當時社會上的婦女保持高度警惕。現代佛教關於僧尼地位問題已有大變化，大師弘揚人間佛教，銳意革新，提倡比丘比丘尼平等、⁷ 男女平等與女性解放，⁸ 但此書並未從現代立場改寫或隱諱。第 47 章佛陀涅槃之際的言教源自《佛遺教經》，如此等等。這種尊重歷史事實、客觀運用文獻的態度契合現代理性思惟，亦尊重佛教史慣例，有求實求真的品格。

隨著現代心理學的發展，傳記除了記錄直觀的外在的歷史真實，也注重探求人物內心的真實、生命體驗的真實，將心理學運用於對傳主進行解釋的方式。⁹ 更何況，佛法本就是心理學見長的實證性學問，¹⁰ 可以說，沒有真實正確豐富的心靈境界表現，不可能作出好的佛傳。

大師道心堅固，悲願深廣，未將佛陀作為普通人物來寫，而是視為娑婆世界最值得皈依的導師，其態度是虔敬和嚴肅的，他深切地感受到佛陀深邃的智慧和無比的慈悲，亟於將這些心理體驗傳達給現代人，故該書與學術式或歷史式的佛傳不同。¹¹ 它包含作者對佛陀豐富心靈境次（包括佛性）的感悟、體驗與審美表達，這是佛法信仰意義上的真實、傳主心靈的真實。它源自佛陀的修證體驗，也源自大師承接佛陀教法的證悟，是佛陀與大師在修證層面跨時空的心性契合，對佛法妙義的共同確認，同樣有其嚴肅性與真實性。

7. 星雲大師：《百年佛緣 6·行佛篇》，北京：生活·讀書·新知三聯書店，2013 年，頁 12。

8. 星雲大師：《人間佛教當代問題座談會》上冊，台北：香海文化，2008 年，頁 315-369。

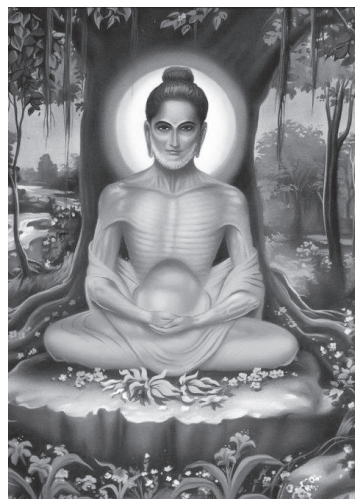
9. 楊正潤：《現代傳記學》，南京：南京大學出版社，2009 年，頁 283。

10. 陳兵：《佛教心理學》，西安：陝西師範大學出版總社，2015 年，頁 7。

11. 星雲大師：〈十版緣起〉，《釋迦牟尼佛傳》，頁 1-2。

論星雲大師《釋迦牟尼佛傳》中的佛陀形象

例如，佛陀在藍毗尼園的傳奇降誕，相者的驚世預言，四門出遊的沉思與覺悟，六年苦行的深刻反思，降伏魔軍的剛毅明覺狀態，菩提樹下成就正覺後的滔滔眼淚與宇宙意識，降服石室毒龍度化優樓頻羅迦葉三兄弟，運用神通創造奇境教化難陀，對摩登伽女與阿難的攝受與點化，對阿闍世王的教化，對外道陰謀迫害的無懼與破解，對迦毗羅衛國悲劇命運的預測與救度，對兒子羅睺羅的親情與道情，圓寂時世界的蕭條寂靜、大迦葉趕到之後佛陀伸足示現以及出三昧真火荼毗，等等。站在現代人文與科學立場，佛陀這些經歷與心理，有的明顯超乎現代人的生活經驗與思惟能力，也有人將之視為有神話色彩與誇張意味的表達，¹² 其他宗教傳記有些對類似神異現象則予以現代語境的闡釋。¹³ 如果從佛教信仰與修證實踐來看，¹⁴ 這些內容並非虛妄，而是有本可據，且是感悟佛陀、認識佛教、體會佛性的「硬核」內容，由此塑造了內涵真實飽滿、價值獨特鮮明的佛陀形象。



佛陀曾 6 年苦行

有學者指出，大師因秉持人間佛教理念而採用去神通、去神異的敘述策略，¹⁵ 筆者認為此說可商。事實上，大師只是亦只能對佛

12. 參見【日】瀨戶內寂聽著，范宏濤譯：《不亂於心，不因於情》，西安：三秦出版社，2016年。鄭孝時：《釋迦牟尼成佛記》（修訂本），上海：上海人民出版社，2007年。

13. 例如趙紫宸的《耶穌傳》以自由主義神學立場塑造耶穌形象，在現代人本主義視角闡釋其復活神蹟等。趙紫宸：《趙紫宸文集》第1卷，北京：商務印書館，2003年，頁449-636。

14. 聖嚴法師：《佛學入門》，西安：陝西師範大學出版社，2008年，頁23。

15. 孫麗娟、吳光正：〈《釋迦牟尼佛傳》與星雲大師的宗教情懷〉，《哈爾濱工業大學學報》社會科學版，2014年第3期，頁83。

《人間佛教》學報・藝文 | 第三十期

陀的神異與傳奇事蹟進行適當的弱化而無法徹底消除。以大師的身分、立場和修為來看佛陀的覺者特質與成就，佛陀的覺性深湛、不樂世俗、悲智過人、神通自在、生死示現，正是其真實與獨特的價值，無論如何無法遮蔽或更改。另外，面對宇宙和心靈，人類目前的認識能力仍然非常有限，應對佛陀境界保持客觀與尊重，同時以現代腦科學、生命科學研究之。

基於此，在人類張揚科技、征服自然、滿足物質欲望和世俗享受的現代語境中，大師以人間佛教立場塑造佛陀，既要契合佛性真實，又要避免讓慣於現代知識與思惟的讀者感到不自然，遂導致了矛盾的創作心理。¹⁶筆者認為，在傳統與現代矛盾的語境下，這種心理無法避免，也不須刻意避免。因為面對人類現代化之後出現的高犯罪率、病態婚姻、色情、暴力以及心理流露的貪婪、瞋恨、愚痴、抑鬱、迷狂等疾病，除了務實改善經濟基礎與上層建築，從佛法的立場說，恰恰應該以佛智反思現代問題，超越世俗，發獅子吼，啟發人類開啟清淨覺性，推動現代文明螺旋上升。¹⁷

比較而言，雖然大師抱持人間佛教理念，力求對接現代社會，隨順和利益眾生，其所塑造的佛陀也包含欲望、親情、民族情懷等人間世情，¹⁸但本書更明顯地是傳達超凡脫俗的佛性質素。在守正的同時，大師還對某些史料的取捨與闡釋加以變通，¹⁹從傳記文學

16. 大師說：「每當我執筆的時候，有些地方，是佛陀的境界而不是凡夫的境界，我就覺得應該不要給讀者有不自然的感覺，我只想說這也是人，不過這是成了佛陀的人。就因為這樣，我想我對不起佛陀！」星雲大師：〈初版自序〉，《釋迦牟尼佛傳》，頁4。

17. 此處受到龔鵬程的啟發。龔鵬程：《龔鵬程講佛》，北京：東方出版社，2015年，頁354-356。

18. 孫麗娟、吳光正：〈《釋迦牟尼佛傳》與星雲大師的宗教情懷〉，《哈爾濱工業大學學報》社會科學版，2014年第3期，頁83。

19. 同註17，頁82。

的真實觀來看，總體不違佛教史上的慣例性認知。

二、佛陀形象的藝術性

傳記向讀者提供的傳主形象既要真實，也要生動，因此須在文學和歷史之間求得平衡，這是困難和冒險的事情。²⁰ 大師具備破解佛傳中文史矛盾的難題，他是信仰虔誠、修證有得的僧人，亦有很好的文學修養，²¹ 十八九歲以後就常有作品發表，²² 在佛法與文學的融合方面獨樹一格。在佛傳動筆之前，大師還有更切近的史料、思想與文學積累。²³ 筆者認為，這部佛傳在文體結構、表達方式、語言藝術三方面汲古鑑今，融合創新，塑造了有美感、有意境、耐品鑑的佛陀形象。

（一）文體與結構

聖嚴法師指出，這部傳記採用新文藝體裁，合乎時代需要，可供學佛者和佛學家參考，作為傳記文學，也有小說的氣氛與色彩。²⁴ 從形式批評的角度說，這部傳記有現代與古典的融合之美，體現了

20. 楊正潤：《現代傳記學》，南京：南京大學出版社，2009年，頁86。

21. 大師的文學因緣始於童少，不斷積澱拓展，終成深廣宏富之資源：十歲時講圖畫書給母親聽；後來閱讀鄉間流行的俚語小書，如《梁山伯與祝英台》《陳世美休妻》《王氏女對金剛》等；十三四歲時閱讀《精忠嶽傳》《七俠五義》《封神榜》《隋唐演義》《水滸傳》《三國演義》等民間文學與古典小說，這些作品對大師影響很深，大師亦涉獵朱自清、陳衡哲等新文學作家；後從中國小說看到西洋小說，對《格林童話集》《少年維特之煩惱》《浮士德》《基督山恩仇錄》《茶花女》《戰爭與和平》以及英國莎士比亞劇作等，都非常喜愛。大師說：「我這一生，除了與佛教的關係特別的殊勝，其他的學術文化，就要算我與文學的因緣最為深厚。」星雲大師：《百年佛緣3·文教篇》，北京：生活·讀書·新知三聯書店，2013年，頁24-29。

22. 星雲大師口述：《貧僧有話要說》，頁474-475。

23. 同註18，頁82。

24. 同註22，頁83。

大師開闊涵容創新發展的文藝才能。所謂現代，主要是開頭的自由詩、散文化的章節條目、精確明晰的知識圖表、新文學的白話語體。所謂古典，則是在現代體式深層，隱隱流露出與古典文學的「家族相似」，它接續了諸如《水滸傳》《嶽飛傳》等古代傳記小說與佛教史傳文學傳統，形成了以時間線索為經、以人物活動為緯的結構，可謂以縱貫穿，縱橫交織，散文化的章節條目亦是從講究平仄對仗的古典章回體轉變而來，力求對接現代人的審美心理，避免固定格式造成的情感阻遏、思惟鉗制及其蘊含的舊式思想文化習氣。

其次，雖然大師注重從多方面塑造佛陀形象，但在追求故事性方面亦上承古典小說傳統，佛陀的重要經歷事件可謂環環相扣，抓住佛陀內心與外在諸種困厄磨難形成的矛盾衝突，比如出家預言與淨飯王竭力阻止出家，佛陀與魔王、提婆達多²⁵以及其他外道的鬥爭，演變推進，張弛相間，世俗生活邏輯與佛教修行道理交織，奇正相參的敘事效果引人入勝，容易吸引讀者，使得深者見深淺者見淺。

再次，開首獻詩，有很強的皈依、懺悔、



《釋迦牟尼佛傳》開頭的新詩，星雲大師讚頌偉大的佛陀。

25. 教界與學界對於提婆達多有不同看法。參見夏金華：《提婆達多問題的再研究》，上海：上海社會科學院出版社，2015年。

淨化、祈願、感恩、讚美等信仰體驗，虔敬崇高的詩情抒發提高了文本的接受境次，就像曹禺的《雷雨》設計基督教場景強化了劇作的神祕美與終極關懷意味，這種詩歌、傳記小說相組合的方式，與佛教翻譯文學中長行、偈頌相結合的文體以及古典小說中詩文組合的體式皆有神似，是長於抒情的中華民族在敘事文學上的特點，而古典小說、佛教翻譯文學也正是大師比較熟悉的。

最後，傳記的全聚焦敘事視角、敘述者語氣與古代評書體小說頗為相近。要之，傳記體現了對古典文學的現代化用。

（二）表達方式

傳記對敘述、描寫、議論、說明、抒情皆有運用，以多方面內容與手法塑造佛陀。首先，透過敘述建立人物生平的骨架，除了前四章說明人物的時代、環境與譜系，後面每章都包括相對獨立的故事，同時彼此有機連繫，比如阿私陀仙人的預言與後來佛陀成道，佛陀與頻婆娑羅王的約定是後來度化情節的原因。每個故事基本都有時間、地點、人物、因與果、過程等要素；敘事過程方面，作者注重因果律與緣起法，在作者的立場，這是佛法修證的邏輯，也是解釋佛陀命運的依據，比如善覺王與佛陀的衝突及其結果，提婆達多與佛陀的鬥爭及其結局，摩登伽女的覺悟及其結果，阿奢世王的懺悔及其蛻變，以佛陀為中心，通過系列故事表現其心理、成就與命運。

在建構敘事骨架的基礎上，大師的描寫藝術是豐富且精采的，佛陀形象充實、豐沛、生動、感人，舉凡肖像、語言、行動、心理以及周圍的環境，無不涉及。肖像描寫總體側重白描，點染勾勒，象徵傳神，耐人尋味，例如通過婆羅門學者的視角寫降誕的太子，

《人間佛教》學報 · 藝文 | 第三十期

「王子的尊顏，明淨的眼睛廣而又整，上下的睫毛長而又勻；紺青色的眼珠，高修而直的鼻樑」；²⁶涅槃之前，「佛陀的慈顏，現出不可思議的光輝，比平常更圓滿、更清淨、更莊嚴，像日月一樣，光明燦爛；像大海一樣，深廣無邊」。²⁷

語言描寫是佛陀人物形象建構的重點，因為佛陀是覺悟者，也是教化者，言教是佛陀的重要事蹟，也是表現人物的重要方式。從太子準備出家到後來不斷度化各種人物，幾乎處處都有較多篇幅的對話，主要是解說八正道、四聖諦、十二因緣、出家、懺悔、布施、持戒、安忍等經典佛理，有很強的知識性和教育意味。有論者指出，佛陀言教具有威權特點，²⁸應該說，這是佛陀作為覺者和師者理所必然的結果。

行動描寫與人物形象建構和洽，以出生、出家、苦修與悟道、涅槃等舉動較為動人。心理描寫比較接近新文學手法，加強了佛陀形象的深度和精度，為言行和命運提供內在依據，如太子四門出遊後的沉思，六年苦行後的反思，菩提樹下悟道後的矛盾心理等。環境描寫主要是詩化白描，提供人物活動的時空，從側面渲染佛陀心理，與塑造性格呼應，例如太子降誕時的世界變動，佛陀圓寂時的蕭瑟之景。

議論主要由敘述者代言，²⁹或讚美佛陀，或批評他者，這種直

26. 星雲大師：《釋迦牟尼佛傳》，頁 23。

27. 參見夏金華：《提婆達多問題的再研究》，上海：上海社會科學院出版社，2015 年，頁 430。

28. 王一帆：〈立傳弘法，佛在人間——星雲大師《釋迦牟尼佛傳》中“人間佛教”思想的體現〉，《哈爾濱工業大學學報》社會科學版，2014 年第 6 期，頁 88-89。

29. 王一帆對此有所探討。同註 28，頁 88。

論星雲大師《釋迦牟尼佛傳》中的佛陀形象

白質實的思想情感表達長於教誨，但不利於形象審美。說明主要是配合敘事，交代某些情況，比如佛陀的譜系，十二因緣與四聖諦的義理體系，佛陀教化的優秀弟子等，增強了傳記的真實性、客觀性與歷史感，占比不大。圍繞佛陀形象的抒情表達，除了最有代表性的獻詩，多體現於與敘事、議論、描寫、說明的融合，可以體會到大師穩健深厚的情感。例如對佛陀的評價中抒情，環境描寫的情景交融，傳達了大師對佛陀的信仰、想像與體驗，有利於讀者通過情感思惟接近佛陀，融化精深的佛理。

總之，以敘述、描寫、抒情為主，議論、說明為輔，情理兼備，隱顯結合，有圓融之美，彰顯了大師很強的綜合能力，與佛光山八宗並弘、圓融入世的風格相應。³⁰

（三）語言藝術

1. 語言的情感美

傳記整體融滲著慈悲、厚道、溫暖、深沉的情感之流，即便寫到佛陀與外道的鬥爭，也能體受到文字內蘊的光明、柔軟與攝受，而非瞋恨與摧毀，這源於大師的修證與慈悲，文字般若自然流布。筆者認為，就像歷代祖師皆有建樹與特色，大師的性格比較突出的是慈悲、安忍與智慧圓融，並以此成就了佛光山的菩提事業。

2. 語言的智性美

主要體現為大量的佛陀說法。從審美是情感體驗的立場看，此類言語有強烈的智性色彩和教誨意味，但人類的美醜判斷實在是思

30. 星雲：《佛光山的性格》，《法音》，1989年第2期，頁31-35。

《人間佛教》學報 · 藝文 | 第三十期

想分別的意識與見地差異，³¹ 就像科學美離不開科學家的反應與投射，³² 對契入佛法者，說法語言淨化、巋然、超拔，開顯著光明慧悟之意境，是特定條件下的類型化的美。

3. 語言的古典美

大師有比較深厚的古典文學修養，體現在語言上，最明顯的是大量運用包括成語在內的四字句，拈取化用，自成語體風格，例如對鹿野苑的白描：「這裡的土地，是介在恒河與波羅奈河兩大河流之間，樹林繁茂，鳥獸溫馴，是一個靜寂幽雅的境界。」³³ 再如佛陀指點難陀觀察地獄：「難陀聽佛陀的指示，鼓著勇氣又再前行，刀山劍樹，鐵叉銅柱，血河油鍋，拔舌剝皮，一切淒慘的事實都擺在他的眼前。天堂地獄的因果報應，他再也不敢譏為無稽之談。」³⁴ 四字句既有先秦文學的淵源，也有漢譯佛經的影響，傳達凝練、遒勁、典範、穩重、勻稱、和諧、吉祥、質實等美感，³⁵ 考察大師後來的創作，可知這種語體風格相當穩定，亦與佛光山宏大、³⁶ 莊嚴、穩重、包容、平等、和諧、進取等人間佛教精神相契。

31. 南懷瑾講述：《瑜伽師地論 聲聞地講錄》，北京：東方出版社，2012年，頁450。

32. 葉朗：《美學原理》，北京：北京大學出版社，2009年，頁291。

33. 星雲大師：《釋迦牟尼佛傳》，頁137。

34. 同註32，頁214。

35. 筆者受到前賢的啟發。王金芳：〈《詩經》四字句的成因及構成方式〉，《武漢教育學院學報》，1997年第5期，頁36-38。葛曉音：〈四言體的形成及其與辭賦的關係〉，《中國社會科學》，2002年第6期，頁151-161。韓高年：〈《詩經》四言體成因蠡測〉，《河北師範大學學報》哲學社會科學版，2011年第6期，頁72-75。

36. 郝伯村等：《百年佛緣——四十位名家閱讀星雲》，台北：遠見天下文化，2013年，頁309。

論星雲大師《釋迦牟尼佛傳》中的佛陀形象

4. 語言的自然美

與古典美交錯的是自然化風格，這與大師的寫作學思想、³⁷ 改革意識、禪學修養有關，無論是自由詩，還是敘事、描寫的語言，都如行雲流水，意至文隨，行止自然，整體具有任運自在的散文美。另外，大師以現代漢語對四字句的借鑑與造化，也達到了收放自如之境。

5. 語言的修辭美

佛陀是善用修辭的語言大師，大師也運用了很多修辭手法，形象生動，豐富有味。例如，以比喻寫太子降誕：「佛陀生在這個時候，像一粒定水珠一樣，把一塘混濁之水的印度思想界澄清，指示徘徊在歧途上的人們一條應行的大道。」³⁸ 以比喻、誇張、擬人寫太子出城，棄世絕塵：「人，像天上靜靜滿輪的明月；馬，像上空迅速飄浮的白雲；沒有喘息，沒有嘶聲。城內的萬象都寂寂地在睡眠，唯有太子和馬的心很銳，奔馳如流星一般，東方還未白，已經行程數十里了。」³⁹



星雲大師運用比喻、誇張、擬人等修辭法，生動描寫悉達多太子夜半出城。

37. 星雲大師受胡適之「作文如說話」觀念的啟發最大，不事雕琢，不用過度描寫，以自己說話的方式表情達意，形成了語言的自然美風格。星雲大師：《百年佛緣3·文教篇》，頁31。

38. 同註32，頁10。

39. 星雲大師：《釋迦牟尼佛傳》，頁60。

6. 語言的含蓄美

含蓄是中國古典文藝的好尚，大師繼承有之；再者佛家重悟，認為語言低於道，故不落言詮；另外，大師安忍、厚道、包容的性格也強化了語言的節制；修辭手法亦有含蓄之美。如寫佛陀降魔的境界：「太子此刻的心，像無風的水面，更加的平靜；像正午的太陽，更加光明。」⁴⁰讀者唯以意象思惟得以契入，觀想領悟。再如寫佛陀深夜對須達多說法，「佛陀就站在寒林裡向須達長者說法，明月照在空中，樹蔭散在地上，須達長者受了很深的感觸」，⁴¹白描點染，引人入境。

7. 語言的格律美

漢語的音樂性使中國文學達到韻文境次，大師不若趙樸初居士那樣熱衷古詩詞曲，而是訴諸白話文學，但也有某些音樂美，體現了文字般若的豐富與圓妙。如寫佛陀度化三迦葉後的景與情：「留下迦葉的這座苦行林，人去林空，寂寞蕭條，風兒吹動著樹梢，鳥兒也很少飛來啼叫，這座苦行林，從此失去了迷妄的榮耀！」⁴²此外，獻詩的建行、節奏、押韻、複遞，四字句等短句的對偶、頓逗與節奏，⁴³均有不同程度的音樂美。

綜上，大師《釋迦牟尼佛傳》中的語言美，包括內容與形式，可說是新文學對傳統的揚棄，表現出溫和的現代意味。

40. 葉朗：《美學原理》，北京：北京大學出版社，2009年，頁126。

41. 同註40，頁176。

42. 同註40，頁156。

43. 筆者受到前賢啟發。葛曉音：〈四言體的形成及其與辭賦的關係〉，《中國社會科學》，2002年第6期，頁151-161。

三、佛陀形象的價值

1955 年，在政治高壓、文化激盪的台灣，28 歲的大師以史家的嚴正、佛家的修為、作家的辭章三方面能力的綜合化用，創作了長銷不歇、影響深廣的佛傳，成為當代佛教文學中的佳作，書中的佛陀形象開顯出多方面的價值：

1. 佛教價值

大師是致力於佛教現代化、人間化的開風氣之先的人物，撰寫佛傳的目的是史無前例地出版一本白話文佛陀傳記，⁴⁴ 以佛陀的言教啟發讀者邁向光明解脫的世界。⁴⁵ 這裡的「言教」有兩個層面的價值，一是顯性的佛法知識教誨，如四聖諦、八正道、出家真義、布施要領、淨土法門、戒律與懺悔、女性出家之道、培養弟子等道理或典故，通過佛陀說法或敘述者交代。二是隱性層面，主要是佛陀形象的深層心理意涵及其豐富的審美蘊藉，其最高意味可以說是清淨涅槃，非語言符號所能詮顯。因為大師出色的語言表達，這個層面的法味含蓄、濃深、彌滿，吸引讀者漸次進入審美接受與冥悟體認。

大師認為，佛學是文學與哲學的總合。⁴⁶ 如果顯性層面主要是哲思，便於知識分子理解；隱性層面則更多融入文學審美，為眾多讀者的形象思惟、審美需求提供雅俗皆宜的感應之機。因此，這部佛傳獲得極廣泛的接受，再版 50 次以上，並被拍成電影，版權所

44. 星雲大師：〈初版自序〉，《釋迦牟尼佛傳》，頁 4。

45. 同註 43，頁 5。

46. 星雲大師：《百年佛緣 3·文教篇》，頁 45。

得直接支持了佛光山的道場建設。⁴⁷

需要指出的是，《釋迦牟尼佛傳》中佛陀形象傳達的是原始佛教的經典意涵，而非部派佛教，雖有大師的新思想，⁴⁸但不占主流，故有歷史真實與還原功能，至今仍可謂重要的佛教啟蒙讀本。塑造佛陀形象所用的白話文學體式，在中國佛教文學史上可謂承先啟後、勝例示範，奠定了佛光山文化弘法的基礎。

2. 文學價值

中國古典文學與佛教文化淵源深厚，形成了詩詞、傳記、變文、小說等多體式的佛教文學，塑造了維摩詰、觀世音以及歷代高僧居士等佛教人物，真切生動透澈地反映了時代精神面貌，成為中國文學的重要傳統。⁴⁹近代以來，列強蜂起，強盜擄奪，中國被動地開啟現代化，並出現文學革命與佛教改革，雖然文人作家與佛教仍有關聯，教界延續古體文學創作，同時開拓新文學體式，但在大變革與新舊嬗變的背景下，後者尚難媲美前者之規模與高度。以新文學的佛教人物塑造為例，只有關於虛雲、太虛、弘一、倓虛等幾位民國高僧的少數傳記或懷人散文，如與同期耶穌形象塑造比較，愈顯寂寥。法幢暗淡之際，大師搜羅研閱，融匯創新，於1950年代讓佛陀以白話文學顯身，不僅豐富了佛教文學的題材與體式，亦且以虔敬的態度和真善美圓融的文本價值提升佛教文學的質量，對台灣與大陸的佛傳創作乃至整個佛教文學的現代化都有啟示之功。

47. 星雲大師：《百年佛緣5·道場篇》，北京：生活·讀書·新知三聯書店，2013年，頁41。

48. 王一帆：〈立傳弘法，佛在人間——星雲大師《釋迦牟尼佛傳》中“人間佛教”思想的體現〉，《哈爾濱工業大學學報》社會科學版，2014年第6期，頁84-87。

49. 孫昌武：《中國文學中的維摩與觀音》，天津：天津教育出版社，2005年，頁2。

論星雲大師《釋迦牟尼佛傳》中的佛陀形象

百年來，中國現代啟蒙思潮的科學理性、政治思潮的社會功利、文化消費的欲望快感強力牽引文學，從文學現代化可資借鑑的資源來看，佛法主張出離、空性、菩提，佛陀形象與佛教文學具有簡潔深邃的批判性，能夠破除理性、功利、欲望造成的偏執、緊張與迷思，促進現代化的健康推展。中國新文學在反思現代性和超越意識方面缺席，⁵⁰ 而佛陀形象與佛教文學是有益的鏡鑑。另外，相對於新文學的激進轉型與技術追逐，大師將古典與現代融合的價值、般若流淌的寫作方法，對文學圈亦有鏡鑑之效。

3. 教育學啟示

大師塑造的佛陀形象是真的，美的，也是善的，其善之價值集中體現為佛法教化。從教育的立場看，佛陀沒有創建宏偉的理論體系，沒有開展大規模的教育活動，而是帶領學生雲遊說法，隨機教誨，成就卓著，他的教育活動是了解佛教教育的最佳途徑。⁵¹

《釋迦牟尼佛傳》開頭到第 21 章，講述佛陀的出生、探索與成佛；第 21 章到結束，是佛陀教育活動的文學化呈現。筆者總結 6 點啟示：

一是注重自我學習。青少年時期，太子對人生苦有所體受與疑問，他遵從內心良知的教導，不墮慣例風習，堅忍求道，遊學請益，忍受苦行，探索真諦，最終成就菩提，其自覺教育能力超群。

二是注重平等教化。佛陀度化王族，也度化平民，度化男性，也度化女性，切實踐履佛性平等之理。

50. 楊春時：《現代性與中國文學思潮》，北京：生活·讀書·新知三聯書店，2009 年，頁 8-9。

51. 沈立：《覺人教育：從教育看佛教》，鄭州：河南人民出版社，2015 年，頁 13。

《人間佛教》學報・藝文 | 第三十期

三是身教攝受。佛陀說法的前提是親身證悟，法與身隨，因此遇到他的人幾乎都被感動和攝受，優陀夷的皈依最為典型。可見，卓越的師者不僅是以思想、言語啟發他人，更是不離自身行持，如此方為真實圓滿之師。

四是悲智善巧施教。佛陀對周利槃陀伽、聞二百億、鬼子母等人的根器性格施教，開顯弟子特長；針對僧團具體問題制戒，深觀緣起而啟人背塵合覺。

五是富有包容之心。弟子修證良莠參差，佛陀嚴慈相濟，鼓勵後進者悔改，比如迦留陀夷的故事。



佛陀以悲智善巧平等教化眾生。圖為佛光山佛陀紀念館浮雕《佛陀行化圖・佛度鬼子母》。

論星雲大師《釋迦牟尼佛傳》中的佛陀形象

六是重知行合一，智慧傳承。付囑弟子以戒為師，以法為尊，破除著相崇拜。

以上 6 點內容，無論對現代佛教教育，還是社會教育，都是經典之借鏡。

結語

二十世紀初，新文學先驅魯迅期待明哲之士：「外之既不後於世界之思潮，內之仍弗失固有之血脈，取今復古，別立新宗，人生意義，致之深邃」⁵²。龔鵬程指出，星雲大師開啟的人間佛教不是現代社會的依附者，而是承認和善用現代化之後的超越現代化。⁵³筆者則稱之為螺旋式佛法，佛教文藝則是其中的重要價值本體與實踐路徑。

佛陀是「心文明」的開啟者，也是歷史的超越者；大師亦是大變革時代「取今復古，別立新宗」的佛教人物。因此，對發展尚不平衡的中國以及地球，無論前現代、現代，抑或超現代，佛陀都是值得尊敬和閱讀的人物，這部《釋迦牟尼佛傳》也必定為智慧的佛教史與文學史所傳載。

52. 魯迅：《魯迅全集》第 1 卷，北京：人民文學出版社，2005 年，頁 57。

53. 龔鵬程：《龔鵬程講佛》，頁 354-356。